

Buenos días

Os doy la bienvenida a todos

- En primer lugar quiero agradecer a mi alumno **Jakub Jaszczółt** la generosidad de compartir conmigo esta conferencia.



Cristianos, musulmanes y judíos. Convivencia de tres culturas en la Península Ibérica.

Ponente María Isabel Sánchez García

Traductor Jakub Jaszczółt

Asistente Raquel Pérez Fernández

**Nos podemos hacer la
siguiente pregunta:
¿Quién vivía aquí en la
Edad Media?**



- En la Península ibérica, lo que hoy es España, convivieron **tres culturas:**

Cristiana

Musulmana

Judía

tres maneras distintas de entender el mundo y de vivir en él. ●

- Desde luego, hubo conflictos entre ellos, pero esto no empaña la realidad de una convivencia pacífica a lo largo de ocho siglos: desde primeros del siglo VIII hasta finales del siglo XV. ●

- La gente se cambiaba de **religión** sin que ello supusiera ningún castigo; fue algo común durante siglos.●
- Hasta que llegó la Santa Inquisición en el siglo XV, defensora de la fe católica y aquellas nuevas conversiones acabaron siendo un drama.●



- Los musulmanes y los cristianos lucharon entre ellos, pero en otras ocasiones, lucharon como aliados en el mismo bando, según fueran los intereses de cada momento. ● Por ejemplo la toma de Murcia por el rey Alfonso X el Sabio, en el siglo XIII, se hizo con la ayuda de caudillos musulmanes. ●
- Será una **convivencia cambiante**, entre períodos de guerra y períodos de paz, entre momentos de intercambio cultural y etapas de hostilidad que dificultarán el contacto. ●

- La convivencia entre estas culturas dio lugar a una **población heterogénea** y por lo tanto a nuevos **tipos sociales**:

Mudéjar

Mozárabe

Cristiano nuevo

Renegado ●

- Estos tipos muestran como la convivencia es posible sin abandonar una fe, así como también abandonar una fe y adoptar otra. ●

- En territorio musulmán, vivían cristianos sin renunciar a su religión, llamados mozárabes. ●
- Lo mismo ocurría en territorio cristiano, donde se encontraban núcleos de población judía y musulmana; éstos últimos llamados mudéjares. ●

- Se daban además dentro de esta convivencia otros **hechos cotidianos** que, por no tener nombre de batalla, pasan desapercibidos.
- Me refiero a los **matrimonios** que se realizaron entre miembros de distintas comunidades, para unirse y procrear. ●

- Tales uniones matrimoniales llegaron hasta la propia Corte musulmana y cristiana, como el matrimonio habido entre **Abd al Azid**, (gobernador musulmán), que se casó con **Egilona**, (viuda del último rey visigodo, Rodrigo, y por lo tanto cristiano). ●
- También el Califa **Abd al Rahaman III** era nieto de Abd Allah y Oneca, hija de Fortún Garcés, rey cristiano. Se dice que de su abuela heredó el pelo rojo y la valentía de los vascos. ●

- **La imagen de la cultura como una barrera no existe** y, en la realidad cotidiana, la población no era tan estricta. ●
- Desde luego, existían los prejuicios mutuos: el cristiano frente al musulmán, el musulmán frente al judío; pero de ahí a matarse por tales prejuicios, eso era otra cosa. ●

- En estos momentos, me viene a la mente una ciudad: **TOLEDO**. ●
- Toledo es símbolo de las tres culturas. La ciudad nunca estuvo dividida de una manera clara por barrios de cada una de las religiones, pero sí existen zonas de una mayor influencia de cada una de ellas. ●

- **Sus calles estrechas, sinuosas, casas donde casi se tocan los tejados, con patios llenos de plantas y agua; ciudad donde el astrónomo Azarquiel construyó su reloj y calendario acuático. ●**
- **En la calle de la Plata vivían judíos que tenían sus talleres, igual que los cristianos, donde las calles agrupan a los gremios. ●**

- **Sucedede también en Murcia, en Madrid...**
- **Os voy a dar algunos ejemplos que he tenido ocasión de conocer cuando viví en ambas ciudades: ●**
- **Calle Trapería, Platería, Jabonería en Murcia y en Madrid Cuchilleros, Botoneras, o la tan famosa calle, Ribera de Curtidores. ●**

- La **cultura** del mundo musulmán, entonces más avanzado al cristiano, fue decisiva para la formación de España ● e incluso para que Europa recuperase algo de su propia esencia: el redescubrimiento del modo de pensar de los antiguos griegos. ●
- Toledo se convierte entonces en un centro intelectual. ●
- Esta ciudad **recupera** las obras clásicas latinas y griegas, las cuales han sobrevivido gracias a que fueron traducidas al árabe y al hebreo, y después al latín o romance, es decir, al castellano. ●
- Esta labor fue realizada por la **Escuela de Traductores de Toledo.** ●

- En este ámbito intelectual, pensadores, astrónomos, filósofos y poetas musulmanes y judíos tuvieron un calado en la cultura hispana fuera de lugar. ●
- Es suficiente recordar a **Maimónides**, judío nacido en Córdoba en el siglo XII y que además fue médico y filósofo. ●
- Y lo mismo cabe decir de **Averroes**, médico y filósofo musulmán, quien al defender la filosofía como forma suprema de verdad, tuvo la virtud de poner de acuerdo a musulmanes y cristianos, pues ambos le acusaron de impío. ●

- Si la herencia intelectual fue importante, también lo fue el buen hacer **económico**. ●
- En el caso de los **judíos**, el peso económico –el cual estaba basado en su capacidad de gestionar el dinero con sentido de empresa-, fue tal que con él se financió a Isabel La Católica para consolidar su posición de reina de Castilla, -reina que en Castilla instauró la Inquisición y les expulsó en 1492. ●

- En España también nos han quedado **obras de arte** de interés mundial. ●
- Estas obras son producto de visiones diferentes del mundo pero forman parte de un paisaje común:

La Alhambra de Granada

La Mezquita de Córdoba

La Giralda de Sevilla ●

- **La Giralda** es una de las torres más famosas, cuyo origen se remonta al siglo XII. Era el alminar de la antigua mezquita musulmana. ●
- Los cristianos la conservaron y años después fue aumentada en altura y transformada en un campanario renacentista para su catedral. Hoy es Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. ●
- Debo decir que, cuando llegué a Varsovia uno de los primeros edificios que vi fue el Pałac Kultury i Nauki y me recordó enormemente a La Giralda de Sevilla. ●

- No quiero acabar esta exposición sin decir que en la **literatura** española fueron muchos los conversos o cristianos nuevos, los que aportaron su creatividad, su experiencia del mundo y su talento. ●
- **Fernando de Rojas** autor de “Tragicomedia de Calixto y Melibea”, conocida como “La Celestina”, es uno de ellos. ●

- Queda por citar a **Miguel de Cervantes**, del que se discute si era de origen converso o no; pero lo cierto es que en su obra “Don Quijote de la Mancha” muestra en sus maravillosas páginas esta diversidad cultural. ●
- Es suficiente recordar que Cervantes atribuye a un señor llamado Cide Hamete Berenjeli la historia de “El Quijote”, y de la cual Cervantes será un mero transmisor. ●

- **Esto, más allá de mostrarnos el humor cervantino, nos habla de la presencia de lo musulmán en lo cotidiano.** ●
- **Precisamente en las páginas de “El Quijote” encontramos uno de los momentos más humanos y tristes a propósito de la expulsión de los musulmanes.** ●
- **Sancho se encuentra con un antiguo vecino de su aldea que va camino del exilio, porque ha caído sobre él la duda sobre la autenticidad de su conversión al catolicismo. Debe abandonar la Península donde había nacido y antes que él quién sabe cuántas generaciones.** ●

Conclusión

- **La cultura islámica andalusí dejó una profunda huella en la mayor parte del territorio peninsular. ●**
- **Por debajo del espíritu de reconquista que nos transmiten las crónicas cristianas del siglo X, subyace la convivencia que durante ocho siglos existió entre las distintas comunidades, ● y que convirtió la Península en una tierra de mezcla cultural que hoy forma parte de nuestra herencia histórica y de nuestro modo de vida. ●**

- **La presencia de las tres culturas en la Península se ha asimilado a través de una imagen bélica construida a partir de la palabra Reconquista; que es como se conoce la expansión católica por la Península. ●**
- **Esta victoria militar y religiosa, culminó un proceso que acabaría trayendo graves consecuencias económicas y sociales para España. ●**

- El siglo XV fue por tanto el momento de ruptura, en el que desapareció la heterogeneidad de los habitantes del solar hispano. ●
- Finalmente, en esta España política y socialmente plural convivieron estas tres culturas y, cada una de ellas, con mayor o menor acierto, influyeron en la que después será llamada nación española. ●

Gracias
Dziękuję